



➤ Información general

Aunque el Manual del Conductor de la Comisión de Vehículos Motorizados incluye mucha información útil sobre el extravío o la pérdida de licencias, inspecciones, cambios de domicilio, notificación de accidentes y otros asuntos, este directorio le ayudará a encontrar la ubicación de oficinas de Servicios de Vehículos Motorizados y los números de teléfono correspondientes para ahorrar tiempo.

➤ Agencias y centros de servicios regionales

Cada condado cuenta con una agencia. Los condados de mayor población tienen varias. Los centros de servicios regionales ofrecen una gama más amplia de servicios a los conductores en lugares más cercanos a su lugar de residencia o trabajo. Las direcciones y números de teléfono aparecen en las siguientes páginas y en su guía telefónica.

Centros de servicios regionales

Los Centros de Servicios Regionales están ubicados en lugares estratégicos del estado para que los servicios que antes sólo se podían obtener en Trenton estén ahora a disposición de los conductores más cerca de donde trabajan y viven.

Estos centros son un elemento esencial en el esfuerzo por hacer que la Comisión de Vehículos Motorizados sea una agencia de servicio al cliente que ofrezca más respuestas y ayuda.

Los centros regionales actualmente abiertos están situados en West Deptford, Wayne, Eatontown y Trenton. Los centros regionales ofrecen los siguientes servicios:

- **Agencia de vehículo de motor de servicio completo.** Ofrecen las funciones normales de una agencia, como es la inscripción de los títulos de vehículos y embarcaciones, la expedición de registros, licencias, tarjetas de identidad para no conductores, duplicados o correcciones de títulos, registros, licencias y



permisos, y la aceptación de la entrega de placas de matrícula.

- **Zona de conferencia de conductores.** Se ofrecen conferencias programadas para conductores y ayuda para solicitantes que tengan preguntas sobre sus expedientes de manejo, puntos o el sistema de recargos en el seguro del automóvil.
- **Exámenes de manejo.** Disponen de servicios de pruebas de visión y de examen teórico. Se pueden programar exámenes prácticos de manejo en los centros, aunque éstos se realizarán en instalaciones especiales para exámenes prácticos.

Nota: las inspecciones de vehículos se realizan **solamente** en el Centro Regional de Servicios de Eatontown.

- **Expedición de LMC.** Se expiden permisos para Licencias de Manejar Comerciales (LMC), primeras licencias, transferencias, duplicados y actualizaciones. Los solicitantes de LMC deben adquirir sus permisos en Centros de Servicios Regionales.

Asimismo, un gerente y un representante de servicio al cliente siempre están a su disposición para garantizar que los centros funcionen sin contratiempos y de modo eficiente, y para que el cliente reciba siempre una respuesta cortés y un servicio rápido.

Los centros regionales disponen de amplios estacionamientos y permanecen abiertos desde las 8 a.m. hasta las 4:30 p.m., de lunes a viernes, y hasta las 7:30 p.m. una noche a la semana para servicios de agencia (ver el cuadro de la página 146 para noches de horario ampliado). Para más información, llame al (888) 486-3339 (número gratuito dentro de Nueva Jersey) o al (609) 292-6500 (desde fuera del estado). Es mejor llamar antes de desplazarse a cualquier centro de la MVC y confirmar su horario de atención al público.

Centros de servicios regionales

West Deptford

Route 44 South y Mid Atlantic Parkway (I-295, Salida 20)
(Condado de Gloucester) 08086

Eatontown

Route 36, al este de Route 35
(Condado de Monmouth) 07724

Trenton

120 South Stockton Street, esquina Front Street
(Condado de Mercer) 08611

Wayne

1578 Route 23 (North)
(Condado de Passaic) 07470

Agencias de vehículos motorizados

Las agencias de vehículos motorizados están abiertas desde las 8 a.m. hasta las 4:30 p.m. de lunes a viernes y hasta las 7:30 p.m. una noche a la semana según se indique. Las llamadas a agencias se centralizan en Trenton.

Llame al (888) 486-3339 (número gratuito dentro de Nueva Jersey) o al (609) 292-6500 (desde fuera del estado) si desea información general al cliente y al (609) 292-7500 si desea respuestas sobre suspensión y restitución de licencias.

Centros de exámenes de manejo

Todos los centros de exámenes de manejo (driver testing centers – DTC) están abiertos de 8 a.m. a 4:30 p.m. de lunes a viernes, salvo indicación contraria. Algunos tienen horario nocturno. Antes de realizar un examen práctico, debe:

- adquirir un permiso en una agencia de vehículos a motor;
- superar la prueba de visión y el examen teórico en cualquier DTC o centro regional, no se precisa cita previa; y
- pedir cita para un examen práctico de manejo en cualquier DTC o centro regional.

Nota: las personas con estatus de inmigrante temporal deben obtener un permiso en un Centro Regional de Servicios.

Estaciones de inspección

Para atender mejor las necesidades de sus ciudadanos, Nueva Jersey cuenta con estos tipos de estaciones de inspección:

- previa cita solamente
- centros de inspección especiales
- estaciones centrales de inspección de vehículos (VIS)

Estas estaciones inspeccionan todo tipo de vehículos y permanecen abiertas desde las 7 a.m. hasta las 4:30 p.m. en días laborables (excepto días feriados legales). Las estaciones de inspección también permanecen abiertas un día a la semana hasta las 7 p.m. y los sábados desde las 7 a.m. hasta las 12 p.m.



Para ponerse en contacto con la MVC:

- (888) 486-3339 llamada gratuita en Nueva Jersey para información general al cliente.
- (609) 292-6500 información general al cliente desde fuera del estado.
- (609) 292-7500 para información sobre suspensión y restitución de licencias.
- (888) NJMotor llamada gratuita en Nueva Jersey o (609) 895-6886 llamada desde fuera del estado para información sobre inspección de vehículos.
- Dirección postal: P.O. Box 160, 225 East State St., Trenton, NJ 08666

Para información actualizada sobre tiempos de espera y otras informaciones de inspección, llame gratuitamente a la Línea de Aire Limpio (Clean Air Hotline) al (888) NJMotor, al (888) 656-6867 desde dentro de Nueva Jersey o al (609) 895-6886 desde fuera del estado.

Por favor revise su vehículo antes de llevarlo a la estación de inspección. Realice las reparaciones necesarias para evitar una segunda o tercera visita.

- Hay estaciones especiales que solamente inspeccionan vehículos rescatados o procedentes de salvamento, vehículos reconstruidos y elevados, vehículos para transporte de labores de campo, vehículos para personas discapacitadas, autobuses para campamentos de verano y otros automóviles, camiones y motocicletas construidos especialmente, y que actúan a modo de árbitros en caso de disputas sobre una inspección, como función de protección al consumidor. Estas estaciones permanecen abiertas desde las 7 a.m. hasta las 4 p.m. los días laborables (excepto días feriados legales). Llame al (888) 486-3339 para más información.

Triltes, Licencias, Registros
 Correncias para Conductores
 Inspección de Vehículos
 Examen de Visual Examen Escrito
 Examen de Manejo Básico
 Examen de Manejo LMC
 Examen de Manejo Mochileta/Clonador

*centro especializado
 **centro con atención previa cita solamente
 () indica horario nocturno hasta las 7:30 p.m.

CONDADO DE ATLANTIC									
Cardiff (Mié)	●				●	●			6701 Black Horse Pike, Cardiff Fashion Center
Mays Landing (Mié)		●		●				●	1477 19th St., Hamilton Industrial Park
CONDADO DE BERGEN									
Englewood (Jue)	●								40 Bennett Rd.
Lodi (Mié)	●			●	●	●		●	8 Mill St., junto a Garibaldi Ave.
Oakland (Lu)	●			●	●				350 Ramapo Valley Rd., Suite 24
Paramus (Ma)							●		W20 Century Rd.
Ridgewood** (Jue)							●		156 Chestnut St.
Wallington (Mié)	●								450 Main Ave.
Wyckoff (Jue)	●								430 Greenwood Ave.
CONDADO DE BURLINGTON									
Delanco (Lu)				●	●				Creek Rd., Beverly
Medford (Mié)			●						175-25 Pte. 70, Sharp's Run Plaza
Mt. Holly (Lu)									500-555 High St., Suite #8
Scot Hampton (Mié)			●				●		1875 Pte. 38
CONDADO DE CAMDEN									
Camden (Mié)	●				●	●			2600 Mt. Ephraim Ave.

CONDADO DE CAMDEN (continuación)										
Cherry Hill (Ma)	●			●	●					Executive Campus at Cherry Hill, Building #1
Cherry Hill VIS (Ma)		●			●	●	●	●		617 Hampton Rd.
Haddon Heights (Jue)	●									120 White Horse Pike
Winslow* (Jue)		●			●	●	●	●		250 Spring Garden Rd., Ancora
CONDADO DE CAPE MAY										
Cape May C.H.** (Lu)				●						6 W. Shellbay Ave.
Rio Grande (Lu)	●				●					1500 Rte. 47 South
CONDADO DE CUMBERLAND										
Bridgeton (Jue)	●				●					40 E. Broad St., Suite 101
Bridgeton VIS** (Jue)		●								83 Cornwell Dr.
Milville (Ma)		●				●				1406 Wheaton Ave.
Vineland (Lu)	●				●					80 Landis Ave.
CONDADO DE ESSEX										
East Orange (Jue)	●									55 Washington St.
Ivrington (Lu)	●					●				10-16 Washington Ave.
Montclair** (Jue)		●								16 Label St.
Newark (Mié)	●				●	●	●	●		228 Frelinghuysen Ave.
CONDADO DE GLOUCESTER										
Deptford VIS (Mié)				●						725 Tanyard Rd.
West Deptford (Mié)	●	●			●					Rte. 44 South y Mid Atlantic Parkway
Williamstown (Lu)	●									1951 N. Black Horse Pike, Suite N

Titulos, Licencias, Registros
 Examen de Vehiculos
 Examen de Vista/Examen Escrito
 Examen Escrito LMC
 Examen de Manejo Basico
 Examen de Manejo LMC
 Examen de Manejo Matched/Controlador

*centro especializado
 **centro con atencion previa cita solamente
 () indica horario nocturno hasta las 7:30 p.m.

CONDADO DE HADSON										
Bayonne (Ma)	●									Rte. 440 y Kennedy Blvd., City Line Plaza
Jersey City (Lu)	●		●							438 Summit Ave.
Jersey City VIS (Ma)		●								177 Roosevelt Ave.
North Bergen (Mié)	●		●							90th y Bergenline Ave., 8901 Park Plaza
Secaucus (Mié)		●		●			●			County Ave. y Secaucus Rd.
CONDADO DE HUNTERDON										
Flemington (Lu)	●									Rte. 31, Cinema Plaza
Flemington (Jue)		●								181 Rtes. 202/31
			●							abierto el 1er, 3er y 5º jueves del mes
CONDADO DE MERCER										
Bakers Basin (Mié)	●		●		●		●		●	3200 Brunswick Pike, Rte. 1, Lawrenceville
Trenton (Lu)	●	●	●		●		●			120 S. Stockton esq. Front St.
CONDADO DE MIDDLESEX										
East Brunswick (Lu)	●		●		●		●			271 Rte. 18
Edison (Mié)	●		●		●		●			45 Kilmer Rd.
Kilmer (Jue)		●		●			●		●	33 Kilmer Rd., Edison
South Brunswick (Ma)	●		●							2236 Rte. 130 North, Dayton
South Plainfield (Ma)					●		●			6051 Hadley Rd., Middlesex Mall, Tienda 5

CONDADO DE MONMOUTH										
Asbury Park* (Jue)										1010 Comstock St.
Eatontown (Ma)	●	●		●	●	●	●	●	●	Rte. 36, East of Rte. 35
Freehold (Lu)	●			●	●					Kozloski Rd., Poets Square Shopping Plaza
Freehold VIS (Lu)										801 Okerson Rd.
Matawan (Mié)	●			●						Rte. 34 y Broad St.
CONDADO DE MORRIS										
Dover (Ma)					●					Rte 15, Armory
Morristown (Mié)	●			●						186 Speedwell Ave.
Morristown VIS (Mié)										101 Ridgedale Ave.
Randolph (Ma)	●									1572 Sussex Turnpike
Randolph VIS (Ma)				●			●	●	●	160 Canfield Ave., junto a Rte. 10
CONDADO DE OCEAN										
Lakewood (Jue)	●									1195 Rte. 70, Tienda 9
Lakewood VIS (Mié)				●						1145 Rte. 70
Manahawkin (Lu)	●			●						712 E. Bay Ave., Suite #7
Miller Air Park (n/a)							●	●	●	Rte. 530, Berkeley Twp.
Toms River (Mié)	●				●	●				1861 Hooper Ave., Village Square Plaza
CONDADO DE PASSIAC										
Wayne-46 (Lu)	●			●			●	●	●	481 Rte. 46 West
Wayne-23 (Mié)	●				●		●	●		1578 Rte. 23 North

Titulos, Licencias, Registros
 Conferencias para Conductores
 Examen de Vehiculos
 Examen de Visual/Examen Escrito
 Examen Escrito LMC
 Examen de Manejo Basico
 Examen de Manejo LMC
 Examen de Manejo Motorista/Conductor

*centro especializado
 **centro con atención previa cita solamente
 () indica horario nocturno hasta las 7:30 p.m.

CONDADO DE SALEM									
Salem (Mié)	●		●	●					5 Woodstown Rd.
Salem VIS** (Mié)	●		●	●			●		185 Rte. 45
CONDADO DE SOMERSET									
Somerville (Jue)	●								10 roosevelt Ave.
CONDADO DE SUSSEX									
Newton (Jue)	●		●	●					106 Sparta Ave.
Newton (v/a)				●	●				16 Yates Ave., American Legion
Newton (Jue)	●		●						90 Moran St.
CONDADO DE UNION									
Elizabeth (Ma)	●		●	●					65 Jefferson Ave.
Plainfield (Jue)			●						1600 S. Second St.
Rahway (Lu)	●		●	●	●			●	1140 Woodbridge Rd. y E. Hazelwood Ave.
Springfield (Jue)	●		●	●					34 Center St.
Westfield** (Ma)			●						410 South Ave. East
CONDADO DE WARREN									
Washington (Mié)			●	●					404 E. Washington Ave.
Washington (Mié)	●		●	●					402 E. Washington Ave.
Washington VIS** (Mié)			●		●			●	Rte. 31

➤ Centros de Recursos para Conductores Ebríos (IDRC)

Listado de teléfonos del condado

Condado	Número de teléfono
Atlantic	(609) 645-5945
Bergen	(201) 646-2571
Burlington	(609) 265-5857
Camden	(856) 225-5109
Cape May	(609) 465-9001 extensiones 11, 13
Cumberland y Salem	(856) 794-1011
Essex	(973) 857-4682 ó 857-4683
Gloucester	(856) 232-4840
Hudson	(201) 533-2441
Hunterdon	(908) 788-1900
Mercer	(609) 396-4526
Middlesex	(732) 745-4501
Monmouth	(732) 308-3713
Morris	(973) 538-5327
Ocean	(732) 341-9700 extensiones 7513, 7514
Passaic	(973) 777-2048
Salem y Cumberland	(856) 794-1011
Somerset	(908) 704-6304
Sussex	(973) 209-1103 extensión 26
Union	(908) 298-7851
Warren	(973) 538-5327

IDRC de 48 horas

Región Norte	
Condado de Passaic	(973) 777-2048
Región Central	
Condado de Monmouth	(732) 946-3030, extensión 246
Región Sur	
Condado de Atlantic	(609) 645-5945

➤ Listados telefónicos generales

Licencias y registros para concesionarios de automóviles	(609) 292-4517
Licencias para carrocerías	(609) 984-9631
Información y reclamaciones del ciudadano	(609) 292-6500*
Autoescuelas comerciales	(609) 777-1683
Informes obligatorios de seguro y accidentes	(609) 292-7500

Licencias para manejar y registros

Cambio de domicilio	(609) 262-6500*
Repetición de examen de manejo	(609) 984-1527
*Llame al (888) 486-3339, llamada gratuita desde dentro de Nueva Jersey	
Duplicados (extraviados o robados)	(609) 262-6500*
Solicitud de renovación no recibida	(609) 262-6500*
Solicitud enviada por correo pero no devuelta	(609) 262-6500*
Luces de emergencia (rojas, ámbar, azules)	(609) 777-1682
Educación vial en Escuelas Secundarias	(609) 777-1683
Extensiones de inspección (fuera del estado, fuerzas armadas, otras)	(609) 633-9474
Inspecciones, vehículo	(888) NJMotor
	(888) 656-6867
	(609) 895-6886
Archivos de certificados de seguros	(609) 292 7500
Recargos de seguros	(609) 292-7500
Juicios	(609) 292-7500

Programas para conductores ebrios

(División de Servicios de Adicción, Depto. de Salud y Servicios a Mayo res)	
Información General	(609) 588-3540
Clientes de fuera del estado	(609) 588-3532
Programación de IDRC para escuelas	(609) 588-3530 ó (609) 588-3531

Centros de exámenes de manejo de la MVC

Norte	(973) 628-6592
Central	(732) 499-5203
Sur	(856) 663-2285
Autoridad de Carreteras de NJ	(732) 442-8600
Autoridad del Turnpike de NJ	(732) 247-0900
División de Seguridad Vial en Carretera (Depto. de Ley y Seguridad Públicas)	(609) 633-9300
Centros de Inspección Privados	(609) 777-1683

Registros y títulos

Información	(609) 292-6500*
Duplicados de títulos	(609) 292-6500*
Correcciones en títulos	(609) 292-6500*
Sección de títulos extranjerios	(609) 292-6500*
Títulos de vehículos recuperados	(609) 984-9628

Suspensiones y restituciones

Sistema de puntos, manejo en estado de embriaguez, conductores sin seguro	(609) 292-7500
Depósitos de seguridad	(609) 292-7500
Programa de conductores en probatoria	(609) 292-7500
Escuela de mejora del conductor	(609) 292-7500
Programación de conferencias	(609) 292-7500
Impuesto de Ventas (División de Impuestos, Depto. del Tesoro)	(609) 262-6400
Aprobación y proceso de investigación para adoptar ordenanzas para normas y ordenanzas de tráfico (NJDOT) Depto. de Transportes	(609) 530-3049
Reclamaciones no satisfechas y fondo de juicios (Depto. Bancario y de Seguros)	(609) 292-3200 ó (609) 292-3142

*Llame gratuitamente al (888) 486-3339 desde Nueva Jersey.

➤ Diccionario del conductor

AIR BAGS. Los sistemas suplementarios de seguridad constituyen equipamiento de serie en los modelos más nuevos y están diseñados para proteger a los conductores y pasajeros en colisiones frontales. Se utilizan conjuntamente con los cinturones de seguridad.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS). Permite al conductor detenerse sin que se le bloqueen los frenos. Es equipamiento de serie en los modelos más nuevos. Aplique una presión constante al ABS, nunca bombee los frenos ni mueva bruscamente el volante cuando emplee un ABS.

VEHICULO TODOTERRENO (VTT). Cualquier vehículo motorizado diseñado para viajar en todo tipo de terrenos, del tipo equipado con tres a seis llantas de caucho y con motor a gasolina que no exceda los 600 centímetros cúbicos.

BICICLETA. Cualquier vehículo de dos ruedas con tracción trasera potenciado exclusivamente por la fuerza humana, y con una altura de asiento de 25 pulgadas o superior cuando el asiento se encuentra en su posición más baja de ajuste.

PUNTO CIEGO. Las zonas en las esquinas izquierda y derecha del automóvil que el conductor no puede ver a través de los espejos retrovisores.

CONCENTRACIÓN DE ALCOHOL EN SANGRE (BAC). El porcentaje de alcohol en la sangre de una persona. En Nueva Jersey es ilegal manejar cuando la concentración de alcohol en sangre es del 0.10% o más para una persona de 21 años o mayor; del 0.01-0.10% y 0.10% y más para personas menores de 21 años.

BYPASS o CAMINO DE PASO. Una carretera empleada para rodear o pasar por una zona.

INTERSECCIÓN CONTROLADA. Una intersección donde el tráfico está regulado por señales de tráfico y semáforos.

LUCES DE CIRCULACIÓN DIURNA. Faros delanteros de luz larga que se encienden o prenden automáticamente en las horas diurnas y que son equipamiento de serie en los modelos más recientes de General Motors y Saab, Volkswagen y Volvo.

CARRIL DE DESACELERACIÓN. Un carril de circulación adicional en un lateral de una vía rápida que permite a los vehículos aminorar la marcha antes de salir de la carretera.

MANEJO DEFENSIVO. Ser precavido para evitar accidentes a pesar de las acciones incorrectas al manejar de otros o de las malas condiciones de circulación.

SENTENCIAS DISCRECIONALES. En aquellos casos en que no existan penalizaciones específicas por ley para determinadas infracciones de circulación, las penalizaciones son fijadas por las cortes o por el Director de Vehículos Motorizados.

PROGRAMA DE MEJORA DEL CONDUCTOR. Este es un curso de estudio especial impartido por la Comisión de Vehículos Motorizados a aquellos conductores

que tengan 12 puntos en sus expedientes o que hayan demostrado que necesitan mejorar su manejo.

MANEJAR BAJO LOS EFECTOS (DUI). Manejar cuando sus sentidos y juicio se ven mermados por el alcohol o las drogas de cualquier tipo.

SUPLEMENTO. Un código que se indica en una licencia para manejar básica cuando se ha obtenido una licencia para manejar otro tipo de vehículo, como una motocicleta o una embarcación. Ejemplos de dos suplementos de licencias comerciales son los de vehículos de pasajeros y los vehículos equipados con cisternas.

RESPONSABILIDAD FINANCIERA. La capacidad de un conductor o un propietario de automóvil para pagar los daños causados por un accidente del que él es responsable. Suele tratarse de un seguro de responsabilidad civil.

FREEWAY. Una vía rápida dividida sin cruces.

LICENCIA PARA MANEJAR GRADUADA. Un proceso paso a paso para obtener la licencia para manejar que se aplica a todos los nuevos solicitantes menores de 18 años.

“ACUAPLANING”. Una condición en el manejo en la que las llantas pierden tracción sobre una carretera mojada y flotan sobre una capa de agua o nieve semiderretida.

DISPOSITIVO DE BLOQUEO DE ARRANQUE. Un dispositivo que mide la equivalencia de alcohol en sangre e impide el arranque del vehículo a motor si el contenido de alcohol en sangre del conductor supera un nivel predeterminado cuando el operador sopla en el dispositivo. Este dispositivo no es suministrado de fábrica.

SISTEMA DE BLOQUEO DE ARRANQUE. Un sistema de bloqueo de contacto del vehículo, suministrado de fábrica, que impide que se retire la llave del contacto a menos que la palanca de transmisión o de cambio esté bloqueada en posición “Park”, y que impide el robo de vehículos y que los vehículos sin conductor rueden cuesta abajo.

INCAPACITACIÓN. Condiciones físicas y/o mentales que puedan reducir la capacidad para manejar de manera segura.

CONSENTIMIENTO IMPLÍCITO. Bajo esta ley, un conductor, por el hecho de manejar, automáticamente se presta a realizar una prueba de alcoholemia para detección de la concentración de alcohol en sangre cuando se encuentre arrestado bajo sospecha de estar conduciendo ebrio.

INTERCAMBIADOR. Punto de unión de dos o más autopistas donde hay desvíos que permiten incorporarse o cruzar el tráfico.

SISTEMA INTERESTATAL. Una red nacional de 41,500 millas de autopistas de acceso limitado establecida por el Congreso.

EMBRIAGUEZ. El estado de una persona que ha bebido demasiado alcohol.

SENTENCIAS OBLIGATORIAS. Penalizaciones establecidas por la ley para determinadas infracciones de circulación y que, en caso de condena, deben ser cumplidas obligatoriamente.

MARGEN DE SEGURIDAD. La distancia entre vehículos que permite realizar un adelantamiento sin peligro o seguir a un vehículo con seguridad.

MEDIANERA. Una franja de terreno que separa al tráfico que circula en direcciones opuestas.

CONVERGENCIA DE TRÁFICO. La unión del tráfico que procede de dos vías diferentes en una sola vía.

ZONAS VACÍAS. Puntos ciegos o zonas de peligro, especialmente alrededor de camiones, donde pueden producirse colisiones.

SEGURIDAD PASIVA. Proporciona un nivel adecuado de protección para los ocupantes del vehículo durante y después de una colisión.

PEATÓN. Cualquier persona que vaya a pie.

PRIVILEGIO. Un beneficio. Una licencia para manejar, por ejemplo, es un privilegio y no un derecho básico otorgado por ley.

CONDUCTOR EN PROBATORIA. Un conductor principiante al que se le expide una licencia para manejar en situación de probatoria durante un período de dos años a contar a partir de la fecha de emisión de su licencia inicial.

DISTANCIA DE REACCIÓN. La distancia que se desplaza un automóvil antes de que el conductor pueda tomar una acción correctiva.

PROGRAMA DE REHABILITACIÓN. Cuando ha sido condenado por una infracción de circulación relacionada con el alcohol o las drogas, usted debe asistir y completar un programa de educación especial diseñado para ayudarle a evitar la reincidencia.

RESTITUCIÓN. La devolución del privilegio de manejar tras haber sido suspendido y una vez que se hayan cumplido todos los requisitos necesarios para dicha devolución.

RESTRICCIÓN. Una necesidad especial que debe ser satisfecha para poder manejar legalmente. Las restricciones vienen marcadas en su licencia. Por ejemplo, si usted debe llevar lentes correctoras para superar su examen de vista, también deberá llevarlas cuando maneje.

PREFERENCIA DE PASO. El privilegio del uso inmediato de la carretera. Los peatones siempre tienen preferencia de paso. En intersecciones no controladas, el vehículo que venga por la izquierda cederá el paso al vehículo que se acerque por la derecha.

IRA VIAL (ROAD RAGE). Conductores de alto riesgo que descargan sus frustraciones sobre otros en cualquier momento. La representación de su estado se denomina “ira vial”, cuando pierden los estribos como reacción al tráfico o a un atasco, o se sienten provocados por las acciones de otro conductor.

ZONA DE SEGURIDAD. El espacio reservado en una carretera para el uso exclusivo de los peatones. Debe estar protegido o señalizado para ser visto con claridad en todo momento.

SUSPENSIÓN DE LICENCIA PROGRAMADA. Una notificación enviada a un conductor con la fecha en que la suspensión debe entrar en vigor, los motivos para la suspensión y una relación de las acciones necesarias para evitar la suspensión.

ARCÉN. La franja o el margen de una carretera que se emplea para emergencias pero que no se utiliza para desplazarse normalmente.

TAILGATING. Seguir a otro vehículo demasiado de cerca.

VALIDACIÓN. Aprobación oficial que muestra que usted ha superado los pasos necesarios para la obtención del permiso o licencia para manejar. La aprobación es por el periodo establecido y sólo tiene validez cuando está debidamente firmada.

INFRACCIÓN. El incumplimiento o la desobediencia de las reglas y normas de circulación.

➤ Índice

Licencias para carrocerías	(609) 984-9631
Accidentes	117-118
Adelantar	49, 50
Adultos de edad avanzada	101, 102
Agencias, estaciones de inspección, instalaciones para exámenes	142, 146
Agresión y manejo	106
Airbags	35, 38
Alcohol	
Beber y manejar	94, 95
Centros de Recursos para Conductores Ebrios (IDRC)	87
Conductores menores de edad	79, 80
Penalizaciones	83, 88
Prueba de alcoholemia	86, 87
Animales	109
Arrancar un vehículo	37-38
Asientos de niños para automóviles, ley sobre restricción de movimientos de niños	32, 33
Autobús escolar	56, 57
Autobuses	
Comerciales	109
Escolares	66, 67
Bicicletas	61
Cambios de domicilio	1, 2, 11
Cambios de nombre	1, 11
Camiones	
Red Nacional	99, 136
Zonas vacías	109-111
Ceda el paso	
Intersecciones	50, 51
Carreteras, autovías, autopistas	51, 53
Centros de Recursos para Conductores Ebrios (IDRC)	87
Ciclomotores	61, 108
Condiciones climatológicas	73-75
Condiciones de la carretera	68
Conductores cansados	75
Consejos para el ahorro de combustible	111
Contenido de alcohol en sangre (Blood Alcohol Content – BAC)	96, 97
Control del volante	39
Convenio de Licencias para Manejar (nacional)	85, 86
Convenio Nacional de Licencias para Manejar	89
Convenios interestatales	89

Correcciones de licencias, permisos y tarjetas de identificación	12
Direccionales	42
Distancias de frenadas	40, 70
Distancias de seguridad	71, 72
Distracciones	64, 65
Drogas	
Drogas y manejo	99
Penalizaciones	78, 79
Elementos de retención de seguridad pasiva	32-36
Emergencias	
Situaciones de manejo	113-116
Vehículos/luces	58, 59
Espacio de seguridad	71
Espejos retrovisores	37
Estacionar	
en ángulo o batería	44
en pendientes	43, 44
en paralelo	44, 45
Normas de estacionamiento	59-63
Examen escrito	20-21, 22-27
Exámenes de conductores	
Carretera	22, 23
Escrito	22, 23
Idiomas	20, 21
Salud	20, 100-104
Vista	21
Exámenes de manejo	100
Extranjeros	2, 7, 8
Fraude de seguros	128
Frenar	37, 40, 41
Frenos antibloqueo	36, 40, 41
Girar	
a la izquierda	53, 54
a la derecha con el semáforo en rojo	53, 54
Ángulo ancho (camiones)	109
giro de 3 puntos	42-46
Indicaciones	42
Glorietas o círculos	66, 67
Hipnosis de la carretera	67
Historial de Manejo	98
Idioma – exámenes de manejo/intérpretes de idioma extranjero	20, 21
Infracciones	10, 82-84, 86-87
Infracciones de la licencia para manejar	82, 89
Infracciones de manejo siendo menor de edad	79

Infractor reincidente	84
Inspección	
Bienales, obligatorias	124-125
Elementos verificados	124, 125
Pruebas de emisiones	124-126
Instalaciones de reparación de automóviles	121
Intérpretes	20, 21
Idioma extranjero	20
Personas con dificultad auditiva	20, 21
Intersecciones	50
Jinetes y conductores	108, 109
Ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act - ADA)	18
Ley sobre Cinturones de Seguridad	31
Ley sobre restricción de movimientos de bebés/niños	34
Licencia para manejar graduada	1, 3-7, 30
Licencias de embarcaciones	14
Licencias de manejar comerciales	1, 13, 14
Licencias de trabajo	88
Licencias para manejar	
Cambio de nombre o domicilio	1, 12
Cargos	15
Conductores de fuera del estado/país.	1, 2, 9, 10
Correcciones	12
Edad	1, 4, 5
Exámenes de manejo	20, 21
Historial de Manejo	93
Licencia de cuatro años.	15, 16
Licencia para manejar graduada	47
Licencias para manejar con fotografía	2, 3
Perdido, dañado o robado	107
Permiso	1, 3-9
Provisional	1, 7, 8
Prueba acreditativa de edad e identidad	1, 10-11
Renovaciones	19
Restitución	92
Suspensiones	78, 79
Tipos de	13, 14
Limpiaparabrisas	59
Luces	
Condenas obligatorias	81
Conductores de edad avanzada	102
de emergencia	58
de freno/faros/traseras/de estacionamiento	36, 58-59

de interior (techo)	57-59
de marcha atrás	36
de placa de matrícula	123
focos o reflectores	57-59
Limpiaparabrisas y	57-59
Basura	61
Mapas	130
Permisos, tarjetas de identificación de no conductor y licencias para manejar extraviados o robados	102
Manejo nocturno	75, 76
Manejo poco atento	64
Manejo por el carril derecho	48
Marcas en la calzada	130
Moto de nieve	108
Motocicletas	61, 107
Normas para vehículos especiales	
Bicicletas	61
Ciclomotores	62
Monopatines	61
Motocicletas	62
Motos de nieve	62
Patines y patines en línea	61
VTT's	62
Normas para parar	71, 72
Notificación de accidentes	118-119
Números de información general al cliente	151
Patines y monopatines	106, 107
Patines y patines en línea	106, 107
Peatones	105, 106
Permiso Internacional de Manejar (PIM)	8
Permisos	6, 7
Examen	
Estudiante	4-9
Licencia para Manejar Graduada, para	56, 57
para residentes de NJ	6-8
para conductores de fuera del estado o del país	6-8
Permiso Internacional de Manejar	8, 9
Permisos de manejo	1, 3-8
Perros-guía	106
Personas ciegas	54, 106
Personas con dificultad auditiva	
Intérpretes.	18, 19
Licencia para manejar especial	18
TDD (Teletype Digital Display)	18

Personas discapacitadas	
Ley de Estadounidenses con Discapacidades (Americans With Disabilities Act - ADA)	18, 19
Placas/letreros	123, 124
Placas de matrícula	
y letreros para personas discapacitadas	126
Personalizadas	126
Reflectorizadas	126, 127
Programa de donante de órganos	118
Programa de manejo defensivo	88
Programa probatorio para conductores	89
Programas de mejora del conductor	88, 89
Programas de mejora para conductores de edad avanzada	102
Pruebas acreditativas de edad e identidad	89-91
Pruebas de alcoholemia	94, 95
Pruebas de emisiones	
Anteojos	39
Examen de vista	22, 23
Vista	22, 23
Recargo	92, 93
Registro	
Vehículo	121
Votante	19, 20
Registro de votantes	18
Regla de los dos segundos	72
Salud y manejo	21, 100-101
Seguir de cerca a otro vehículo	71
Seguro de responsabilidad civil del automóvil	128, 129
Seguro de responsabilidad civil para automóviles	128, 129
Señales de tráfico, indicaciones y marcas en la calzada	
Indicaciones	130-131
Marcas en la calzada	130
Señales de tráfico	131-136
Sistema de otorgamiento de licencias para manejar	14-18
Sistema de puntos	
Infracciones de circulación	89
Recargo	90-91
Restitución	89-91
Sitio Web	cubiertas delanteras y traseras
Solicitantes de licencias de fuera del estado	1, 2, 9-11
Solicitantes de licencias de fuera del país	2, 9-11
Talleres de chapa	121
Tarjeta de identificación para no conductores	22
Teléfonos celulares	65, 66

Teletype Digital Display (TTD)	18
Tipos de carretera	69
Títulos	
y la Ley del “Limón”	123
Correcciones	124
Vehículo	121-124
Tractores-remolque	121
Trenes	56, 99, 135-136
Vehículos todo-terreno (VTT)	62, 123
Velocidad	
Control	32, 40
Límites	40
Vista	
Exámenes	21, 22
Requisitos	21
Zonas de trabajo	134
Zonas vacías	110

➤ Respuestas a preguntas de muestra

1. d	6. b	11. d	16. d
2. c	7. d	12. c	17. d
3. a	8. d	13. d	18. d
4. d	9. b	14. c	19. d
5. d	10. d	15. d	20. a

➤ Qué hacer en caso de accidente

Parar • Avisar al tráfico que se acerca • Ayudar a los heridos • Avisar a las autoridades • Recopilar información

Fecha, hora y lugar del accidente _____

Nombre(s) de otro(s) conductor(es) _____

Domicilio(s) de otro(s) conductor(es) _____

Número de matrícula del automóvil _____

Número de licencia para manejar de otro(s) conductor(es) _____

Nombre y dirección de la(s) compañía(s) de seguros del/de los otro(s) conductor(es) _____

Nombre y dirección de persona(s) herida(s) _____

Nombre y dirección de testigo(s) _____

Circunstancias del accidente: condiciones climatológicas,
condiciones de la carretera, otras condiciones _____

Nombre y departamento del agente a cargo de la investigación _____

Conteste a todas las preguntas del agente a cargo de la investigación. No hable del accidente con nadie más.

Intercambie solamente los datos que se indican más arriba con los otros conductores involucrados. No discutan sobre quién es culpable ni hablen de los detalles de la cobertura del seguro.

Envíe un informe escrito a la Comisión de Vehículos Motorizados dentro de los 10 días siguientes al accidente si las lesiones personales o los daños a la propiedad superan los \$500, y si no hay informe policial. Hay formularios disponibles en su comisaría local.

Notifique inmediatamente a su compañía de seguros.